Č.j.: 246070/2024/105/Krop

UID spuess920bc11a

**Smluvní strany:**

**Česká republika – Státní pozemkový úřad**

sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov

IČO: 01312774

DIČ: CZ 01312774

za který právně jedná *Ing. Eva Schmidtmajerová, CSc.* ředitelkaKrajského pozemkového úřadu pro Jihočeský kraj

adresa: Rudolfovská 80, 370 01 České Budějovice

na základě oprávnění vyplývajícího z platného Podpisového řádu Státního pozemkového úřadu účinného ke dni právního jednání

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 50016-3723001/0710

(dále jen „propachtovatel“)

– na straně jedné –

a

**Zemědělské obchodní družstvo Borovany**

sídlo: Vodárenská 97, 373 12 Borovany

IČO: 00109207

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích oddíl Dr, vložka 516

osoby oprávněné jednat za právnickou osobu Ing. Jan Kouba, předseda představenstva

Ing. Jindřich Kořínek, místopředseda představenstva

(dále jen „pachtýř“)

- na straně druhé –

uzavírají tuto

## dohodu o ukončení pachtovní smlouvy

**č. 89N18/05**

### Čl. I

Propachtovatel a nájemce uzavřeli dne 30.7.2019 pachtovní smlouvu č. 89N18/05 (dále jen „smlouva“), ve znění dodatku 1 – 5.

### Čl. II

Propachtovatel a pachtýř se dohodli na ukončení pachtovní smlouvy specifikované v čl. I této dohody, a to k datu **31.8.2024** z důvodu uzavření nové pachtovní smlouvy č. 72N24/05.

#### **Čl. III**

Po prověření předpisů a plnění pachtovného z pachtovní smlouvy č. 89N18/05 byl zjištěn **nedoplatek ve výši 12603,- Kč** (slovy: dvanácttisícšestsettři korun českých) splatný k datu **1.10.2024** na číslo účtu 50016-3723001/0710 variabilní symbol 8911805.

### Čl. IV

Propachtovatel jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje pachtýře jako subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této dohodě a smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle této dohody a smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se SPÚ zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Tento souhlas ve stejném rozsahu udělují i osoby zastupující nájemce na základě plné moci, popř. další osoby v této dohodě uvedené.

### Čl. V

Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jeden stejnopis přebírá pachtýř a jeden je určen pro propachtovatele.

### Čl. VI

Tato dohoda nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem podpisu smluvními stranami, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv dle ustanovení § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv zajistí propachtovatel.

### Čl. VII

Smluvní strany po přečtení této dohody prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že tato dohoda je shodným projevem jejich vážné a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Českých Budějovicích dne 25.07.2024

………………………………….. …………………………………….

Ing. Eva Schmidtmajerová CSc. Ing. Jan Kouba

ředitelka Krajského pozemkového úřadu předseda představenstva

pro Jihočeský kraj

Státní pozemkový úřad

………………………………………

Ing. Jindřich Kořínek

místopředseda představenstva

propachtovatel pachtýř

Za správnost: *Kropáčková Vlastimila*

Tato dohoda byla uveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

Datum registrace 26.07.2024

ID smlouvy ………………………………..

ID verze ……………………………………

Registraci provedl: Ing. Monika Fiktusová

V Českých Budějovicích dne 26.07.2024 …………………………

*Ing. Monika Fiktusová*